

Părțile din procedura principală

Recurenți: Pelham GmbH, Moses Pelham, Martin Haas

Intimați: Ralf Hütter, Florian Schneider-Esleben

Întrebările preliminare

- 1) Există o încălcare a dreptului exclusiv al producătorului de fonograme de reproducere a fonogramei sale, prevăzut la articolul 2 litera (c) din Directiva 2001/29/CE⁽¹⁾, atunci când din fonograma respectivă se extrag fragmente sonore foarte scurte care se transferă pe altă fonogramă?
- 2) O fonogramă care conține fragmente sonore foarte scurte transferate de pe altă fonogramă constituie o copie a acesteia din urmă, în sensul articolului 9 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2006/115/CE⁽²⁾?
- 3) Statele membre pot prevedea o dispoziție – precum articolul 24 alineatul 1 din UrhG – care prevede în mod clar că domeniul de protecție juridică a dreptului exclusiv al producătorului de fonograme de reproducere [articolul 2 litera (c) din Directiva 2001/29/CE] și de distribuție [articolul 9 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2006/115/CE] a unei fonograme este limitat în mod intrinsec astfel încât o operă autonomă, creată prin utilizarea liberă a fonogramei sale, poate fi exploatată fără acordul acestuia?
- 4) O operă sau un alt obiect protejat este utilizat în sensul articolului 5 alineatul (3) litera (d) din Directiva 2001/29/CE în scopul citării atunci când nu se poate recunoaște că s-a utilizat o operă străină sau un alt obiect protejat străin?
- 5) Potrivit dispozițiilor dreptului Uniunii, referitoare la dreptul producătorului de fonograme de reproducere și de distribuție a unei fonograme [articolul 2 litera (c) din Directiva 2001/29/CE și articolul 9 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2006/115/CE] și la excepțiile și limitările de la aceste drepturi [articolul 5 alineatele (2) și (3) din Directiva 2001/29/CE și articolul 10 alineatul (2) prima teză din Directiva 2006/115/CE], e permisă o marjă de manevră în cadrul transpunerii acestor dispoziții în dreptul național?
- 6) În ce măsură trebuie să se țină seama de drepturile fundamentale din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene atunci când se stabilește domeniul de aplicare al protecției juridice a dreptului exclusiv al producătorului de fonograme de reproducere [articolul 2 litera (c) din Directiva 2001/29/CE] și de distribuție [articolul 9 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2006/115/CE] a unei fonograme, precum și domeniul de aplicare al excepțiilor și limitărilor la aceste drepturi [articolul 5 alineatele (2) și (3) din Directiva 2001/29/CE și articolul 10 alineatul (2) prima teză din Directiva 2006/115/CE]?

⁽¹⁾ Directiva 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2001 privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională, (JO 2001, L 167, p. 10, Ediție specială, 17/vol. 1, p. 230).

⁽²⁾ Directiva 2006/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind dreptul de închiriere și de împrumut și anumite drepturi conexe dreptului de autor în domeniul proprietății intelectuale (JO 2006, L 376, p. 28, Ediție specială, 17/vol. 3, p. 14).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunalul Cluj (România) la data de 9 august 2017 – IQ/JP

(Cauza C-478/17)

(2017/C 347/22)

Limba de procedură: română

Instanța de trimitere

Tribunalul Cluj

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: IQ

Pârât: JP

Întrebările preliminare

- 1) Dacă sintagma „instanțele judecătorești dintr-un stat membru competente pentru a soluționa cauza pe fond” utilizată în alineatul 15 se referă atât la instanțele care soluționează cauza în primă instanță, cât și la cele care soluționează căile de atac. Interesează dacă poate avea loc o trimitere a cauzei în temeiul articolului 15 din Regulamentul nr. 2201/2003 ⁽¹⁾ către o instanță mai bine plasată, în cazul în care instanța competentă căreia i se solicită trimiterea cauzei unei instanțe mai bine plasate este o instanță de apel, în timp ce instanța mai bine plasată este o instanță care judecă în primul grad de jurisdicție.
- 2) În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare, care este ar trebui să fie în opinia Curții soarta hotărârii pronunțate în primă instanță de instanța competentă care procedează la trimiterea cauzei instanței mai bine plasate?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 2201/2003 al Consiliului din 27 noiembrie 2003 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești, de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1347/2000 (JO 2003 L 338, p.1, Ediție specială, 19/vol. 6, p. 183)

Cerere de decizie preliminară introdusă de Court of Appeal (Irlanda) la 9 august 2017 – Neculai Tarola/Minister for Social Protection

(Cauza C-483/17)

(2017/C 347/23)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

Court of Appeal

Părțile din procedura principală

Reclamant: Neculai Tarola

Pârât: Minister for Social Protection

Întrebarea preliminară

În cazul în care un cetățean al altui stat membru al Uniunii, după primele douăsprezece luni de exercitare a dreptului său la liberă circulație, ajunge în statul gazdă și lucrează (altfel decât cu contract de muncă pe termen limitat) pentru o perioadă de două săptămâni în care este remunerat, iar apoi devine șomer în mod involuntar, cetățeanul respectiv își menține astfel statutul de lucrător pentru o perioadă de încă cel puțin șase luni în sensul articolului 7 alineatul (3) litera (c) și al articolului 7 alineatul (1) litera (a) din Directiva 2004/38/CE ⁽¹⁾, astfel încât să aibă dreptul la prestații de asistență socială sau, după caz, prestații de securitate socială în aceleași condiții ca un cetățean rezident al statului gazdă?

⁽¹⁾ Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1612/68 și de abrogare a Directivelor 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE și 93/96/CEE (JO L 158, p. 77, Ediție specială, 05/vol. 7, p. 56).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Supreme Court of the United Kingdom (Regatul Unit) la 14 august 2017 – Hoteles Piñero Canarias, S.L./Keefe (prin reprezentantul său Eyton, în calitate de reprezentant al unui major protejat)

(Cauza C-491/17)

(2017/C 347/24)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

Supreme Court of the United Kingdom